

SE

Ansvarsbegränsning

Jöllennebeck GmbH ansvarar inte för följelskador, så som skador på eller förlust av egendom, vinst- eller omsättningsförlust, kostnader för reservdelar, utgifter för olägenheter pga. driftavbrott eller andra skador. Under inga omständigheter kan anspråk göras gällande som överstiger inköpspriset på produkten.

Undvik hörselskador

WARNING: Att använda öronsnäckor eller hörlurar och/eller lyssna på hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.

Garanti

För denna produkt lämnar vi garanti på tillverkning och material i två år från inköpsdatum.

Konformitet

Särka statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparaters/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

HU

Felelősség korlátozása

A Jöllennebeck GmbH semmilyen esetben nem vállal felelősséget kéresemények következményeier, mint pl. tulajdon sérülése vagy elvesztése, nyereség- vagy forgalom elmaradása, pótalkatrészek költsége, szolgáltatás megszakítása miatti kellemetlenségek okán vagy más kár miatt felmerülő kiadások. Semmilyen körülmények között nem támasztható olyan igény, amely meghaladja a termék vételárát.

Halláskárosodás elkerülése

FIGYELEM: Fül- vagy fejjelhallgatók használatá, valamint hosszú ideig tartó magas hangterhelés történő használati tartós halláskárosodáshoz vezethet.

Garancia

Ezen termékre a vásárlás dátumától számított két év garanciát vállalunk a kidolgozásra és minden beépített alkatrésze. Megfelelés Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

BG

Ограничение на отговорността

Jöllennebeck GmbH в никакъв случай не поема отговорност за последствия от щети, като повреди или загуба на собственост, загуби от приходи или оборот, разходи за резервни части, разходи за непродуктивни поради прекъсване на работа или други щети. При никакви обстоятелства не могат да се признаят искиове, които надхвърлят продажданата цена на продукта.

Избягване увреждане на слуха

ВНИМАНИЕ: Използването на слушалки и слушалки с висока честота на звука може да доведе до дълготрайно увреждане на слуха.

Гаранция

За този продукт ние Ви даваме двугодишна гаранция от датата на покупката по отношение на изработката и на всички използвани части.

Съответствие

Под въздействието на силни статични, електрически или високочестотни полета (радиоуреди, мобилни телефони, микровълнови разреждания) може да се стигне до смущения във функциите на уреда (уредите). В такъв случай се опитайте да увеличите разстоянието до пречещите уреди.

DK

Begrænset ansvar

Jöllennebeck GmbH hæfter ikke på nogen måde for følgeskader såsom skader på eller tab af ejendom, indtjennings- eller omsætningstab, udgifter til reservedele, udgifter i forbindelse med gener på grund af manglende arbejdssikkerhed eller andre skader. Der kan under ingen omstændigheder stilles krav, der overstiger produktets købspris.

Forebyggelse af høreskader

BEMÆRK: Brug af øre- eller hovedtelefoner samt langvarig lytning med høj lydstyrke kan føre til varige høreskader.

Garanti

På dette produkt giver vi en garanti på to år fra købsdatoen for dets forarbejdning og alle indbyggede dele.

Overensstemmelseserklæring

Særke statiske, elektriske felter eller felter med en høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, udladninger af mikrobølger) kan påvirke enhedens (enhedernes) funktion. Forsøg i dette tilfælde at forstørre afstanden til de forstyrrende enheder.

PL

Ograniczenie odpowiedzialności

Firma Jöllennebeck GmbH w żadnym wypadku nie odpowiada za uszkodzenia czy utratę własności, straty dotyczące zysków lub obrotów, koszty części wymiennych, wydatki niezgodnione spowodowane zakończeniem świadczenia usługi lub inne szkody. W żadnym wypadku nie będą uwzględniane roszczenia, które przekraczają cenę zakupu produktu.

Zapobieganie uszkodzeniu słuchu

UWAGA: Korzystanie z słuchawek oraz długotrwałe słuchanie przy ustawionej dużej głośności może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

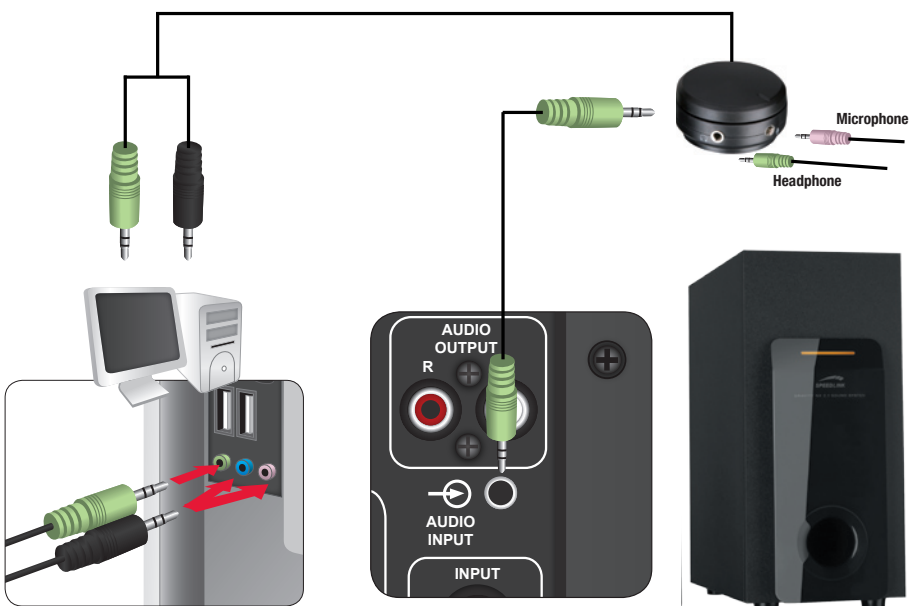
Gwarancja

Na niniejszy produkt udzielamy Państwu gwarancji na okres dwóch lat od daty zakupu obejmującą obróbkę i wszystkie wbudowane elementy. Zakłócenia zgodność Słone pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdławiania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

1



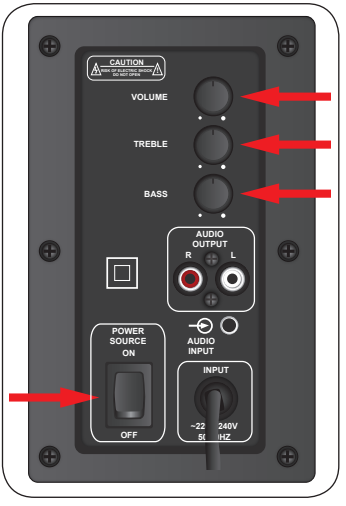
2



3



4



NL

1. Sluit de voedingskabel van de subwoofer aan op een stopcontact (230V, 50-60 Hz ~).

2. Verbind de 3,5mm klinkstekker van de subwoofer met de vrije aansluiting van de afstandsbediening. Verbind de groene stekker van de afstandsbediening met de luidsprekeraansluiting van de computer en de zwarte stekker van de afstandsbediening – afhankelijk daarvan of u een microfoon of MP3-speler wilt aansluiten – met de microfoon- of de line in-aansluiting.

3. Sluit de Cinch-stekker van de linker satelliet aan op de witte Cinch-aansluiting op de subwoofer en de Cinch-stekker van de rechter satelliet op de rode Cinch-aansluiting op de subwoofer.

4. Stel het mastervolume en de bas in op de subwoofer en zet de hoofdschakelaar op de stand Aan („ON“).

SI

1. Električni kabel subwooferja priključite na vtičnico (230V, 50–60 Hz ~).

2. 3,5 mm stereo vtič nizkotonca povežite s prostim priključkom daljinskega upravljanja. Zeleni vtič daljinskega upravljanja povežite s priključkom za zvočnike na računalniku, črni vtič daljinskega upravljanja – glede na to, ali želite priključiti mikrofon ali MP3 predvajalnik – pa povežite s priključkom za mikrofon ali Line In priključkom.

3. Cinch vtič levega satelita priključite na beli cinch priključek na subwooferju, cinch vtič desnega satelita pa priključite na rdeči cinch priključek na subwooferju.

4. Glavno jakost zvoka in basov nastavite na subwooferju in glavno stikalo vklopite na subwooferju (na pol. „ON“).

CZ

1. Kabel pro přívod proudu Subwooferu zapojit do zásuvky (230V, 50-60 Hz ~).

2. 3,5mm kolíkový konektor subwooferu připojte do volné zdířky dálkového ovládání. Zelený konektor dálkového ovládání připojte do zdířky pro připojení reproduktorů na počítači a černý konektor dálkového ovládání do zdířky pro mikrofon nebo pro vstup (line in) podle toho, zda chcete připojit mikrofon nebo MP3 přehrávač .

3. Zástrčka Cinch levého satelitu zapojit do bílé přípojky Cinch na Subwoofer a zástrčka Cinch pravého satelitu zapojit do červené přípojky Cinch na Subwooferu.

4. Nastavit objem Masteru a intenzitu basů na Subwooferu a hlavní spínač na Subwooferu zapnout (do poz. „ON“).

BG

1. Кабелът на субуфера се включва в контакт (230V, 50-60 Hz ~).

2. Свържете 3,5-миллиметровия комутационен жак на субуфера със свободния вход на дистанционното управление. Свържете зеления щекер на дистанционното управление с входа за високоговорител на компютъра, а черния щекер на дистанционното – в зависимост от това дали искате да свържете микрофон или MP3 плейър – с входа за микрофона или Line In-входа.

3. Чинч-конекторът на левия сателит се включва към белия чинч вход/изход на субуфера, а чинч-конекторът на червения сателит се включва към червения чинч вход/изход на субуфера.

4. Главният звук и силата на баса на субуфера се настройват и се включва главния прекъсвач на субуфера (в поз. „ВКЛ.“).

RU

1. Включить кабель питания сабвуфера в розетку (230 В, 50-60 Гц ~).

2. Подключить 3,5 мм штекер TRS сабвуфера к свободному гнезду дистанционного управления. Подключить зеленый штекер дистанционного управления к гнезду динамика компьютера, а черный штекер дистанционного управления - в зависимости от того, как подключается микрофон или MP3-плеер - к разъему микрофона или к линии (Line-In).

3. Вставить штекер левого сателлитного динамика в белый разъем на сабвуфере, а штекер правого сателлита в красный разъем на сабвуфере.

4. Отрегулировать громкость и басы на сабвуфере и включить главный выключатель сабвуфера (в положение „ON“).

HU

1. Csatlakoztassuk a mélynyomó vezetékét egy dugaszoló aljzathoz (230V, 50-60 Hz ~).

2. A mélysugárzó 3,5 mm-es jack dugóját kösse össze a távirányító szabad csatlakozójával. Kösse össze a távirányító fekete dugóját a számítógép hangszórá-aljzatával, a távirányító fekete dugóját pedig – attól függően, hogy mikrofont vagy mp3-lejátszót akar csatlakoztatni – a mikrofon- vagy „Line in”-aljzattal.

3. A bal szatellit cinch csatlakozóját kössük a mélynyomón lévő fehér cinch aljzatba és a jobb szatelliten lévő cinch csatlakozót a mélynyomón lévő piros cinch aljzatba.

4. Állítsuk be a mélynyomón lévő Master Volume-ot és a basszus erősségét és a kapcsoljuk be a mélynyomón lévő főkapcsolót („ON” helyzetbe).

GR

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος του υποφούγερ σε μία πρίζα (230V, 50-60Hz ~).

2. Συνδέστε το αρσενικό βύσμα 3,5mm του subwoofer με την ελεύθερη σύνδεση του τηλεχειριστηρίου. Συνδέστε το πράσινο βύσμα του τηλεχειριστηρίου με τη σύνδεση του ηχείου του υπολογιστή και το μαύρο βύσμα του τηλεχειριστηρίου με το μικρόφωνο ή τη σύνδεση εισόδου (line in), ανάλογα με το εάν θέλετε να συνδέσετε ένα μικρόφωνο ή μια συσκευή αναπαραγωγής MP3.

3. Συνδέστε το βύσμα Cinch του αριστερού δορυφόρου στη λευκή σύνδεση Cinch στο υπογούφερ και το βύσμα Cinch του δεξιού δορυφόρου στην κόκκινη σύνδεση Cinch στο υπογούφερ.

4. Ρυθμίστε την κύρια ένταση και την ένταση μπάσου στο υπογούφερ και ενεργοποιήστε τον κυρίως διακόπτη σε αυτό (θέση „ON“).

SE

1. Koppla subwoofers kabel till ett eluttag (230V, 50-60 Hz ~).

2. Sammankoppla subwoofers adapterkabel på 3,5 mm med fjärrkontrollens lediga anslutning. Sammankoppla fjärrkontrollens gröna kontakt med datorns högtalaranslutning och fjärrkontrollens svarta kontakt – beroende på om du vill ansluta en mikrofon eller MP3-spelare – med mikrofon- eller Line In-anslutningen.

3. Koppla den vänstra satellithögtalarens cinchkontakt till det vita och den högra högtalarens cinchkontakt till det röda cinchtaget på subwoofern.

4. Ställ in mastervolym och bas på subwoofern och sätt subwoofers huvudströmbrytare på läge „ON“.

SPEEDLINK®

GRAVITY NX 2.1 SUBWOOFER SYSTEM

SL-8261



QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

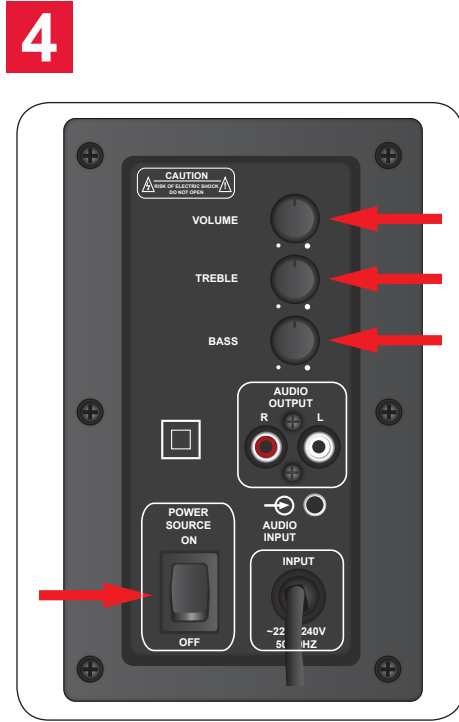
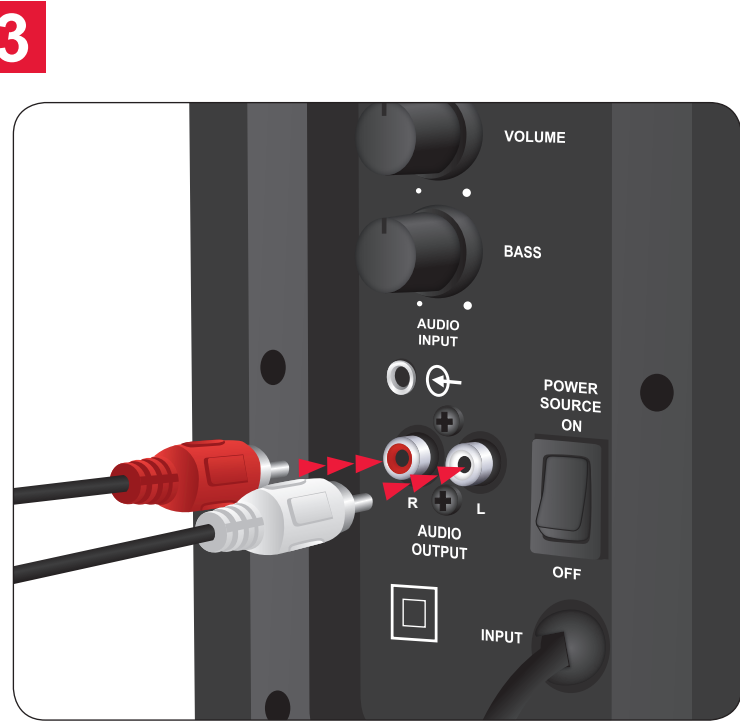
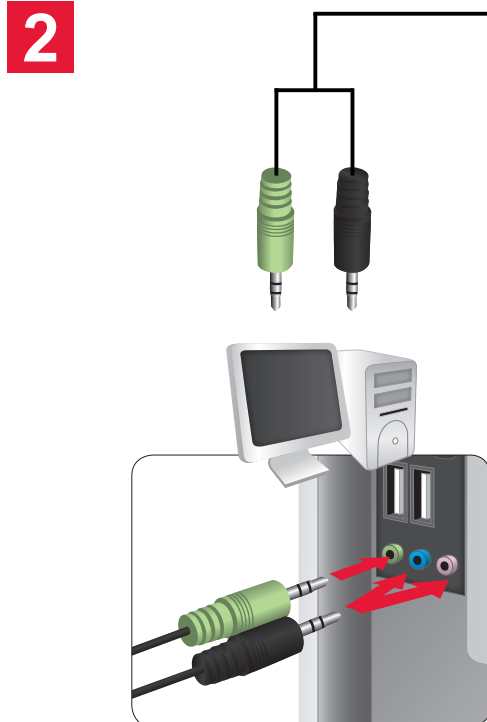
SPEEDLINK®

www.speedlink.com

SUPPORT

A support form is available on our website: www.speedlink.com. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speed-link.com

©2008 Jöllennebeck. All rights reserved. **SPEEDLINK®**, the **SPEEDLINK** word mark and the **SPEEDLINK** swoosh are registered trademarks of Jöllennebeck GmbH. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllennebeck shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, 27404 Weertzen, GERMANY



EN

1. Plug the mains cable on the subwoofer into a mains socket (230V, 50-60Hz).
2. Plug the enclosed 3.5mm jack plug between the subwoofer and the socket on the remote control. Connect the green plug on the remote control to the computer's speaker socket, and the black plug on the remote control – depending on whether you want to plug in a microphone or MP3 player – to the microphone or Line In socket.
3. Plug the left satellite's phono connector into the white phono socket on the subwoofer and the right satellite's phono connector into the red phono socket on the subwoofer.
4. Adjust the master volume, treble and bass level on the subwoofer and set the master switch on the subwoofer to the 'ON' position.

ES

1. Enchufar el cable del subwoofer a una toma de corriente (230V, 50-60 Hz ~).
2. Enchufar el conector de 3,5 mm del subwoofer a la entrada libre del mando a distancia. Enchufar el conector verde del mando a distancia a la entrada para altavoces del ordenador y el conector negro del mando a distancia, dependiendo de si quieres conectar el micrófono o el reproductor MP3, al micrófono o al terminal Line-in.
3. Conectar la clavija RCA del satélite izquierdo a la conexión RCA blanca del subwoofer y la clavija RCA del satélite derecho a la conexión RCA roja del subwoofer.
4. Ajustar el volumen master y potencia de graves del subwoofer y encender el interruptor del subwoofer (pos. „ON“).

DE

1. Stromkabel des Subwoofers an eine Steckdose anschließen (230V, 50-60 Hz ~).
2. Verbinden Sie den beiliegenden 3,5mm Klinenstecker mit dem Subwoofer und dem freien Anschluss der Fernbedienung. Verbinden Sie den grünen Stecker der Fernbedienung mit dem Lautsprecheranschluss des Computers und den schwarzen Stecker der Fernbedienung – je nachdem ob Sie ein Mikrofon oder MP3-Spieler anschließen möchten – mit dem Mikrofon- oder dem Line In-Anschluss.
3. Den Cinch-Stecker des linken Satelliten an den weißen Cinch-Anschluss am Subwoofer anschließen und den Cinch-Stecker des rechten Satelliten an den roten Cinch-Anschluss am Subwoofer anschließen.
4. Master Volume, Höhen und Bassstärke am Subwoofer einstellen und den Hauptschalter am Subwoofer einschalten (auf Pos. „ON“).

DK

1. Sæt subwooferens strømkabel ind i en stikdåse (230V, 50-60 Hz ~).
2. Forbind subwooferens 3,5mm jackstik med fjernbetjeningsens ledige bøsning. Forbind fjernbetjeningsens grønne stik med computerens højtalerbøsning og fjernbetjeningsens sorte stik - afhængigt af, om du ønsker at tilslutte en mikrofon eller en MP3-afspiller - med mikrofon- eller Line In-bøsningen.
3. Slut den venstre satellits jack-stik til den hvide jack-tilslutning på subwooferen, og slut den højre satellits jack-stik til den røde jack-tilslutning på subwooferen.
4. Indstil master-volume og bas på subwooferen og tænd hovedafbryderen på subwoofer en (stilling „ON“).

FR

1. Raccorder le câble d'alimentation du subwoofer à une prise de courant (230 V, 50-60 Hz ~).
2. Reliez le connecteur jack 3,5 mm du subwoofer à la prise libre de la télécommande. Reliez la fiche verte de la télécommande à la prise haut-parleurs de l'ordinateur et la prise noire de la télécommande (selon que vous souhaitez raccorder un microphone ou un lecteur MP3) à la prise microphone ou Line In.
3. Raccorder la fiche Cinch du satellite gauche au connecteur Cinch blanc du subwoofer puis la fiche Cinch du satellite droit au connecteur Cinch rouge du subwoofer.
4. Régler le volume master et les basses sur le subwoofer et mettre en marche l'interrupteur principal sur le subwoofer (position « ON »).

PL

1. Podłączyć przewód zasilający subwoofer'a do gniazdka (230V, 50-60 Hz ~).
2. Podłączyć 3,5 mm wtyk jack subwoofera do wolnego gniazda pilota. Podłączyć zielony wtyk pilota do przyłącza głośników w komputerze i czarny wtyk pilota – w zależności od tego, czy chcesz podłączyć mikrofon czy odtwarzacz MP3 – do przyłącza mikrofonu lub wejścia Line In.
3. Podłączyć wtyczkę cinch lewej satelity do białego złącza cinch w subwooferze, a wtyczkę cinch prawej satelity do czerwonego złącza.
4. Ustawić głośność i poziom basów w subwooferze i włączyć główny wyłącznik subwoofer'a (położenie „ON“).

IT

1. Collegare il cavo elettrico del subwoofer ad una presa (230V, 50-60 Hz ~).
2. Collegare il jack 3,5 mm del subwoofer alla presa libera del telecomando. Collegare il connettore verde del telecomando all'attacco degli altoparlanti del computer e il connettore nero del telecomando all'uscita microfono o Line In, secondo se si vuole collegare un microfono o un lettore MP3.
3. Connettere lo spinotto cinch del satellite sinistro al connettore cinch bianco del subwoofer e lo spinotto cinch del satellite destro al connettore cinch rosso del subwoofer.
4. Impostare il master volume e i bassi sul subwoofer e accendere l'interruttore principale sul subwoofer (sulla posizione „ON“).

TR

1. Subwoofer'in elektrik kablosunu bir prize takın (230V, 50-60 Hz ~).
2. Subwoofer'in 3,5 mm jak fişini uzaktan kumandadaki boş bağlantıya bağlayın. Uzaktan kumandanın yeşil fişini bilgisayarın hoparlör bağlantısına ve bir mikrofon ya da MP3 çalar takmak istemenize bağlı olarak, uzaktan kumandanın siyah fişini mikrofon ya da Line In bağlantısına takın.
3. Sol uydunun çinç fişini Subwoofer'daki beyaz çinç bağlantısına ve sağ uydunun çinç fişini Subwoofer'daki kırmızı çinç bağlantısına takın.
4. Master ses ve bas sesini Subwoofer'dan ayarlayın ve Subwoofer'ın ana şalterini açın (“ON” konumuna).

EN

Limitation of liability
Jöllenbeck GmbH shall not be liable for damages such as damages to or loss of property, profit or turnover losses, costs for spare parts, expenses for inconveniences, arising from the interruption of a service or any other damages. Claims which exceed the purchasing price of the product may not be asserted under any circumstances.
Avoiding hearing damage
WARNING: The use of ear or headphones as well as listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage.
Warranty
We warrant this product for two years from the date of purchase in respect of workmanship and all built-in components.
Declaration of Conformity
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwave discharges). If this occurs, try increasing the distance between the devices that are causing interference.

NL

Aansprakelijkheidsbeperking
De firma Jöllenbeck GmbH kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door verlies van eigendom, winst- of omzetverlies, kosten voor wisselstukken, onvoorziene uitgaven door werkonderbreking of andere schade. In geen geval kan een schadevergoeding worden geëist, die de aankoop prijs van het product overschrijdt.
Het voorkomen van gehoorschade
BELANGRIJK: Het gebruik van oor- of kop-telefoons en het zich blootstellen aan grote geluidsterktes gedurende langere tijd kan blijvende gehoorschade veroorzaken.
Garantie
Voor dit product geldt een garantie van twee jaar vanaf verkoopsdatum op de verwerking en alle ingebouwde onderdelen.
Conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radio- en televisietoestellen, draadloze telefoons, GSM-telefoons, ontladings van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.
De firma Jöllenbeck GmbH kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door verlies van eigendom, winst- of omzetverlies, kosten voor wisselstukken, onvoorziene uitgaven door werkonderbreking of andere schade. In geen geval kan een schadevergoeding worden geëist, die de aankoop prijs van het product overschrijdt.
Het voorkomen van gehoorschade
BELANGRIJK: Het gebruik van oor- of kop-telefoons en het zich blootstellen aan grote geluidsterktes gedurende langere tijd kan blijvende gehoorschade veroorzaken.
Garantie
Voor dit product geldt een garantie van twee jaar vanaf verkoopsdatum op de verwerking en alle ingebouwde onderdelen.
Conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radio- en televisietoestellen, draadloze telefoons, GSM-telefoons, ontladings van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

TR

Sorumluluk kısıtlaması
Jöllenbeck GmbH hiçbir şekilde mal hasarı veya kaybı, kâr veya satış zararları, yedek parça masrafları, hizmet kesintileri sonucu oluşan sıkıntılar için girilen masraflar veya diğer zararlar gibi hasarlar için sorumlu tutulamaz. Ürünün satış fiyatını geçen hak taleplerinde kesinlikle bulunamaz.
Duyma sorunlarının önlenmesi
DİKKAT: Kulaklıkların kullanılması ve uzun süreli yüksek sesle dinleme, uzun süreli duyma kusurlarına neden olabilir.
Garanti
Bu üründe, satın alma tarihini takip eden iki yıl boyunca işçilik ve takılmiş tüm parçalara yönelik garanti veriyoruz.
Uygunluk
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanlarının etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga fırınları) cihazın (cihazların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazit yapan cihazlara mesafeyi uzatmaya çalışın.
Opasnost za sluha
ВНИМАНИЕ: Использование наушников, вставляемых в уши или надеваемых на голову, а также длительное прослушивание громкой музыки может привести к необратимым повреждениям слуха.
Гарантия
На данное изделие и все встроенные части действует гарантия в течение 2 лет с даты покупки.
Заявление о соответствии
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

DE

Haftungsbeschränkung
Die Jöllenbeck GmbH haftet in keinem Fall für Schadenfolgen wie Schäden an oder Verlust von Eigentum, Gewinn- oder Umsatzverluste, Kosten für Ersatzteile, Ausgaben für Unannehmlichkeiten durch Dienstunterbrechung oder andere Schäden. Unter keinen Umständen können Ansprüche geltend gemacht werden, die den Kaufpreis des Produkts übersteigen.
Vermeidung von Hörschäden
ACHTUNG: Die Benutzung von Ohr- oder Kopfhörern sowie langes Hören großer Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen.
Garantie
Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.
Konformitäts Hinweis
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

ES

Limitación a la garantía
La Jöllenbeck GmbH no se responsabiliza en ningún caso por los daños causados tales como desperfectos, o pérdidas ocasionales de la propiedad privada, pérdida de beneficios o ventas, costos de repuestos, deterioros o interrupciones ocasionales del servicio o cualquier otro perjuicio inherente. Nunca se podrá solicitar resarcimiento de daños por un valor superior al del precio de venta del producto.
Cómo evitar daños de audición
ATENCIÓN: La utilización prolongada de auriculares, cascos o de botón, y la audición a alto volumen pueden acarrear daños auditivos de larga duración.
Garantía
Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.
Declaración de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisoras, teléfonos inalámbricos y móviles, aparatos de microondas) pueden aparecer señales parásitas que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

RU

Ограничение ответственности
Компания Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за косвенные убытки, как то: повреждение или потеря имущества, неполучение прибыли или доходов, расходы на запчасти, расходы на неудобства в связи с перерывом в работе и прочие убытки. Ни при каких обстоятельствах не принимаются претензии, сумма которых превышает полную стоимость изделия.
Опасность для слуха
ВНИМАНИЕ: Использование наушников, вставляемых в уши или надеваемых на голову, а также длительное прослушивание громкой музыки может привести к необратимым повреждениям слуха.
Гарантия
На данное изделие и все встроенные части действует гарантия в течение 2 лет с даты покупки.
Заявление о соответствии
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

FR

Limitation de responsabilité
La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences de dommages telles que les dégradations, la perte de biens, les pertes de gains ou de chiffre d'affaires, les frais de pièces détachées, les dépenses dues aux désagréments occasionnés par l'interruption de services ou autres dommages. Il n'est en aucun cas possible de faire valoir des prétentions dépassant le prix d'achat du produit.
Pour éviter des lésions auditives
ATTENTION : l'utilisation d'écouteurs et d'oreillettes et l'écoute prolongée à haut volume peuvent entraîner des lésions auditives durables.
Garantie
Nous accordons sur ce produit une garantie de deux ans à compter de la date d'achat couvrant les défauts de fabrication et tous les composants.
Conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

IT

Limitazione della responsabilità
La Jöllenbeck GmbH non risponde in nessun caso per conseguenze dannose come danni alla o perdita della proprietà, perdita di utile o di fatturato, costi per pezzi di ricambio, spese per inconvenienti a causa di interruzione del servizio o altri danni. In nessun caso potranno essere avanzate richieste che superino il prezzo d'acquisto del prodotto.
Evitare danni all'udito
ATTENZIONE: l'uso di auricolari o cuffie nonché l'ascolto prolungato a volume elevato può provocare danni permanenti dell'udito.
Garanzia
Per questo prodotto concediamo una garanzia della durata di due anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione, nonché quelli dei componenti integrati.
Conformità
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti di interferenza.